

LAYOUT DESIGN

本书的特点：

- 将具体的设计案例进行修改前、后的对比，鲜明而直观地呈现了版式设计理论的实际效果
- 通过简明易懂的示例作品，对版式设计理论进行逐条讲解
- 介绍了丰富的、对实际工作发挥作用的设计规范
- 介绍了在理论无法适用时进行应对的设计方法
- 刊载了日本目前比较活跃的艺术总监的主题性访谈

版式设计原理

〔日〕佐佐木刚士 著

本书作者将版式设计的一般性原理用简

洁明了的方式展示给读者。绝对实用的

设计方法能够给在书籍杂志设计过程中

充满疑惑的设计师们指点迷津。

律师声明

北京市邦信阳律师事务所谢青律师代表中国青年出版社郑重声明：本书由日本 Graphic-sha 社授权中国青年出版社独家出版发行。未经版权所有人和中国青年出版社书面许可，任何组织机构、个人不得以任何形式擅自复制、改编或传播本书全部或部分内容。本书正版图书封底均贴有“中国青年出版社”字样的激光防伪标签，凡未有激光防伪标签的图书均属非法出版物。凡有侵权行为，必须承担法律责任。中国青年出版社将配合版权执法机关大力打击盗印、盗版等任何形式的侵权行为。敬请广大读者协助举报，对经查实的侵权案件给予举报人重奖。

短信防伪说明

本图书采用出版物短信防伪系统，读者购书后将封底标签上的涂层刮开，把密码（16位数字）发送短信至 95881280，即刻就能辨别所购图书真伪。移动、联通、小灵通发送短信以当地资费为准，接收短信免费。短信反盗版举报：编辑短信“JB，图书名称，出版社，购买地点”发送至 9588128。客服电话：010-58582300

侵权举报电话

全国“扫黄打非”工作小组办公室
010-65233456 65212870
<http://www.shdf.gov.cn>

中国青年出版社
010-64069359 84015588 转 8002
E-mail: law@21books.com MSN: chen_wenshi@hotmail.com

デザイン・レイアウトのセオリ

DESIGN LAYOUT NO THEORY

by Tsuyoshi Sasaki

© 2006 Tsuyoshi Sasaki

© 2006 Graphic-sha Publishing Co., Ltd.

The original Japanese edition was first designed and published in 2006 by Graphic-sha Publishing Co., Ltd.
1-14-17 Kudankita, Chiyoda-ku, Tokyo, 102-0073 Japan

Simplified Chinese edition © 2007 China Youth Press

This simplified Chinese edition was published in China in 2007 by:

China Youth Press
Room 502, OSROC OFFICE BUILDING No. 94 Dongsi Shitiao, Eastern district, Beijing 100007 China

Chinese translation rights arranged with Graphic-sha Publishing Co., Ltd. through Japan UNI Agency, Inc., Tokyo

ISBN 978-7-5006-7739-0

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or used in any form or by any means - graphic, electronic, or mechanical, including photocopying, recording, taping, or information storage and retrieval systems - without written permission of the publisher.

First printing: Sep. 2007

Printed and bound in China

图书在版编目 (CIP) 数据

版式设计原理 / [日]佐佐木刚士著, 武湛译. —北京: 中国青年出版社, 2007

ISBN 978-7-5006-7739-0

I. 版 ... II. ① 佐 ... ② 武 ... III. 版式—设计 IV. TS881

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 117572 号

书 名: 版式设计原理

编 著: [日]佐佐木刚士

出版发行: 中国青年出版社

地 址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

电 话: (010) 84015588

传 真: (010) 64053266

印 刷: 北京博海升彩色印刷有限公司

开 本: 787 x 1092 1/16

印 张: 12

版 次: 2007 年 9 月北京第 1 版

印 次: 2007 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5006-7739-0

总 定 价: 59.00 元

版式设计原理

[日]佐佐木刚士 著

武湛译



序言

在进行图书设计或报纸、杂志页面的排版时，如果设计师只是默默地进行而不考虑任何规律，那么很多时候都会产生一些奇怪的结果。在这样的情况下，如果有一定的理论作为基础和标准，并且以这个理论为大致的方向和目标，那么设计师在设计的过程中就会比较容易进行判断。按照理论的要求，即便只是对设计进行略微的调整，也能够向出色的设计迈进一大步。

市面上也有一些没有理论的支持而效果却不错的印刷品。但是，如果不是针对理论要求，采取反其道而行之的方式所进行的设计的话，那么这样的作品也只不过是一种偶然的产物。虽然在设计工作中，感性也是一种非常重要的因素，但是这并不等于说单纯地依靠感性就能设计出美观的杂志封面。

在这本书中，我介绍了一些可以说是设计师所必需具备的关于版面设计的理论。对于那些到目前为止还没有任何明确的思路，而只是糊里糊涂地从事页面排版设计工作的人，以及那些希望重新了解设计基础理论的人来说，如果这本书可以对他们的设计工作起到一点帮助的话，我将感到非常荣幸。

佐佐木刚士



第 1 章

页面构成的理论

总觉得效果有点奇怪 10

根据理论修改之后 12

Special Interview

仲條正义先生 14

页面构成理论的讲解

- ① 根据媒体的特点进行大小适当的开本设计 18
- ② 根据版面率来调整页面的效果 20
- ③ 根据图版率来调节页面的效果 22
- ④ 利用各种不同的模式进行排版设计 24
- ⑤ 根据版式设计来区分内容的先后顺序 28
- ⑥ 按照阅读顺序来引导视线的移动方向 30
- ⑦ 有目的的余白设计 32
- ⑧ 调整内容的区域 34
- ⑨ 调整各项内容的边线 36
- ⑩ 统一各元素之间的间隔 38
- ⑪ 视觉心理的灵活运用 40
- ⑫ 对多页印刷品中页与页之间关系的考虑 44

出色的页面结构
DESIGN GALLERY 46

理论行不通的情况下
设计方法 50



第 2 章

图片的理论

总觉得效果有点奇怪 ······ 60

根据理论修改之后 ······ 62

Special Interview

白承坤先生
水井智子女士 64

图片理论的讲解

- ① 排版中所使用的图片分类 68
- ② 图片排列的先后顺序与大小的调整 72
- ③ 图片外形的类型及区分使用 76
- ④ 恰当的剪裁处理 78
- ⑤ 对图片中的动势及方向性的考虑 82
- ⑥ 对图片之间位置关系的考虑 84
- ⑦ 图片与文字的恰当配置 86
- ⑧ 关于图片的规则 88

出色的图片处理
DESIGN GALLERY 90

理论行不通的情况下
设计方法 94



第 3 章

图解・图说的理论

总觉得效果
有点奇怪 104

根据理论
修改之后 106

Special Interview

细山田光宣先生 108

图解・图说理论的讲解

- ① 以视觉方式传达信息的图表或插图 112
- ② 根据用途对插图进行分类 114
- ③ 配合内容区别使用图表 116
- ④ 根据图表的主题来控制图表刻度 120
- ⑤ 注意到外观的图表制作 122
- ⑥ 使信息容易读取的地图的制作 124
- ⑦ 便于比较的表格的制作 126
- ⑧ 正确地体现出先后顺序的方法 130
- ⑨ 图解中所使用的线段等是值得注意的问题 132

出色的图解・图说
DESIGN GALLERY 134

理论行不通的情况下
设计方法 138



第 4 章

文字组合的理论

总觉得效果
有点奇怪 148

根据理论
修改之后 150

Special Interview

松田行正先生 152

文字组合理论的讲解

- ① 与效果相称的字体选择 156
- ② 排式中字体及字号的设定 158
- ③ 考虑到易读性的正文设计 160
- ④ 段落位置及文字栏宽的统一 162
- ⑤ 日文的传统排版规则 164
- ⑥ 禁则文字与符号的处理与调整方法 168
- ⑦ 考虑到文字形式的设计 172
- ⑧ 把握日文与英文的不同 174
- ⑨ 注意文本中的语义断句 176

出色的文字使用
DESIGN GALLERY 178

理论行不通的情况下
的设计方法 182

本书的结构与使用方法

在这本书中，我们将关于排版设计的理论分成了页面构成、图片、图解和图说、文字组合等四章来详细地讲解。各章的结构如下所述。

1



Before-After (之前与之后)

在每章的开始部分，我们将列举一些在不了解理论的情况下而进行排版设计，以至于造成了一些不协调效果的设计实例。同时我们还会介绍一些根据设计理论的要求来对这些杂志版面进行修改的实例。

2



Special Interview (特别访问)

我们将要请那些活跃在设计第一线的设计师出场，向他们请教平常他们在进行设计工作的时候都会考虑哪些问题，对于理论他们持有什么样的看法等问题。

3



理论说明

这个部分将针对与各章相关的理论条目进行说明。将每两页或者每四页作为一个概念范畴，按照这样的结构来进行详细的介绍。

4



DESIGN GALLERY (设计作品)

我们将从各种印刷品实物中严格地筛选出一些富有魅力的设计作品。介绍认真地遵守了理论的要求，或者是针对理论要求反其道而行之的设计精良的作品。

5



理论行不通的情况下 的处理方法

针对那些单纯地靠基本理论而难以达到所需效果的个别情况，我们将在介绍具体的作品实例的同时，讲解应怎样对这些情况进行处理。

第 1 章

页面构成的 理论

Before

总觉得效果有点奇怪……

sample 1

Special Interview

佐藤利香スペシャルインタビュー
オフの日はココロも体も解放することに専念します。

Information

次号から本誌にて佐藤さんのコラム連載がスタートする予定。彼女のラ
スタイルを徹底的に紹介する記事になる予定です。お楽しみに!

097

制作条件

- 杂志的对页采访文章
- 对页以照片为主要图片，用于人物介绍的照片共两张
- 同时也要加入“从下一期开始进行连载”这样的补充信息

thumb nail



× 页边空白太少 ▶①

杂志的页边挤满了文字。这种处理方式既让人担心如果在裁页时稍有疏忽，文字就会被裁掉而无法阅读，同时也会给人带来一种不舒服的感觉。

× 不能不考虑订口 ▶②

订口、文字与主要图片中人物的脸部发生了重合。与单页印刷的情况不同，杂志装订起来之后，这个部分的文字和图片就看不到了。

× 意图不明晰的布局 ▶③

照片与人物介绍所安排的位置关系意图有些不明确。这种处理会带给人一种“糊里糊涂地随便地安排了布局”的印象，让人产生一种还没有处理完的感觉。

× 不知道从哪里开始阅读 ▶④

“Information”这则补充信息的文字字号过大，看上去就像是文章的标题。如果这里过于引人注目的话，那么读者就会很迷惑，不知道应该怎样来阅读文章。

sample 2

制作条件

- 玩具店宣传销售活动的广告传单。
- 要求设计得饶有趣味并且充满活力。
- 共八张商品图片，其中黄色的玩具熊是特别推出的吸引人注意的商品。

色彩的使用 很不自然 ▶①

从整体上看，页面颜色过白，给人一种空荡荡的感觉，没有能够突出一种充满活力的气氛。虽然文字的设计使用了很多不同的颜色，但是这些颜色并没有产生一种统一感，反而给人一种不自然的感觉。

为什么这里 会出现空白？

▶②

小孩子形象的小插图下面莫名其妙地留出了一片空白。给人感觉因为这里是多余的所以被留成了空白，或者又让人觉得好像是漏印了什么东西一样。

总觉得画面 节奏没有 强弱的变化 ▶③

对于被特别优先考虑的黄色的玩具熊，这里并没有采取特别能吸引人眼球的处理方式，而其他商品的图片尺寸大小也基本上是均等一致的，画面节奏没有强弱的变化。

页面的布局 划分不合理 ▶④

虽然在各种不同商品的相关信息周围都围绕了红色的边线来进行区域的划分，但是因为这些边线处理得并不整齐，所以让人感到页面的划分有些不合理。

Clearance Salle

クリアランスセール 8月1日～8月15日

Kid's Gardenのトイズが、在庫一掃処分！

Kid's Garden のトイズは接着箇の素材を使用。カラフルな色で楽しい遊びがいっぱいです。
ぜひお子様と一緒に遊んでみてください。

 <p>ゆらゆら、コロコロ 楽しい輪投げ Doughnuts Ring ドーナツリング ¥1,200</p>	 <p>楽しい 両手用カップ Double Nuts ダブルハンド ¥1,200</p>
 <p>何度も起きる Okiru Okiru オキルオキル ¥1,000</p>	 <p>ダルマ落とし Daruma Otoshi ダルマ落とし ¥1,200</p>
 <p>もしもし ポップな色がアクセント Telephone Boy テレフォンボーイ ¥3,800</p>	 <p>何重もつながった カラフル内臓 Colorful Ring カラフルリング ¥1,400</p>

Kid's Garden



¥1,800



黄色くいクマが時間をお知らせ
Yellow Bear イエローベア
¥2,800

木製の雁かみ溢れる汽車
Shupopo シュッポポ
¥3,500

DISCOUNT
¥500

お買い得商品をご紹介する
専用ページへ

www.kidsgarden.com

TEL:00-1234-5678
FAX:00-0123-4567
〒111-0011 自由区東山手町0-2-3-101
営業時間 10:00～20:30(定休日:月曜日)

Kid's Garden

Clearance Salle
クリアランスセール 8月1日～8月15日
Kid's Gardenのトイズが、在庫一掃処分！

 <p>¥1,200</p>	 <p>¥1,200</p>
 <p>¥1,200</p>	 <p>¥1,000</p>
 <p>¥3,800</p>	 <p>¥2,800</p>



DISCOUNT
¥500

お買い得商品をご紹介する
専用ページへ

www.kidsgarden.com

TEL:00-1234-5678
FAX:00-0123-4567
〒111-0011 自由区東山手町0-2-3-101
営業時間 10:00～20:30(定休日:月曜日)

Kid's Garden

A f t e r

根据理论修改之后……

sample 1 • 修改后



设定合适的页边距 ▶①

为了防止文字被裁掉，我们扩大了页面切口处的页边距。然后依据页边距调整好正文文字框的位置。

不要把重要的内容放在页面订口处 ▶②

重新安排主要图像的脸部以及文字等重要的部分，不要使他们发生重合。在有中间折缝的印刷品中，需要考虑印刷品制作完成之后的效果，确保订口处留有足够的空间。（→ 19页）

thumbnal



综合同类性质的要素 ▶③

将用于人物简介的图片安排在人物简介的旁边，标出照片与文字的边线。这样把性质相近的同类要素尽量相互靠近安排，使它们看上去是一组内容（→ 34页）。

按照文字字号的大小来控制内容先后顺序 ▶④

缩小那些并不十分重要的补充信息的文字字号。在文字内容的设计中，将标题设计成最显眼的部分，使读者首先注意到这个部分（→ 29页）。

sample 2 • 修改后

减少页面空白 来彰显活力 ▶①

通过红色边页的安排来减少可见的白色页面空间，从而使页面呈现出的效果发生巨大的变化。然后再减少所使用的颜色，以使画面看上去不至于显得散乱。

Clearance Salle
クリアランスセール 8月1日…8月15日

Kid's Garden のトイズが、在庫一掃処分！

Kid's Garden のトイズは良質な素材を使用。カラフルな色で楽しい書きがいっぱいです。
今回クリアランスセールにつき、大変お求めやすくなりました。
ぜひとも、お買い求めください。

ゆらゆら ロコロコ 楽しい転け Doughnuts Ring ドーナツリング 素材: プラスチック 高さ50cm 長さ150cm 重量600g ¥1,200	愛らしい 両手用カップ Double Hand ダブルハンド ¥1,200 素材: プラスチック 高さ15cm 幅さ35cm 重量150g	黄色くまが時間をお知らせ Yellow Bear イエローベア ¥2,800 素材: プラスチック 高さ50cm 長さ90cm 重量800g
何度も起きる Okiru Okiru オキルオキル ¥1,000 素材: プラスチック 長さ30cm 重量300g	ダルマ落とし Daruma Otoshi ¥1,200 素材: プラスチック 高さ15cm 幅さ35cm 重量150g ユニークな形状の 伝統的な玩具	木製の誰かみ溢れる汽車 Shupopo シュッポッポ ¥3,500 素材: 木 長さ30cm 高さ20cm 重量500g
もじもし ポップな色がアクセン Telephone Boy テレフォンボーイ ¥3,600 素材: プラスチック 高さ50cm 幅さ30cm 重量500g	何重もつながった カラフルリング Colorful Ring ¥1,400 素材: プラスチック	DISCOUNT ¥500 料金に限りがある場合ございますので、品切れ の場合はご了承ください。★セール期間のみ有効。

Kid's Garden

www.kidsgarden.com

TEL:00-1234-5678
FAX:00-0123-4567
〒111-0011 東京都台東区上野町0-2-3-101

営業時間
10:00~20:30 (定休日: 月曜日)

不要造成无意义的 余白空间 ▶②

页面上留出的余白空间必须具有明确的设计意图。在调整版面构成的同时，将那部分没有什么具体作用的位于孩子下方的余白空间去除。

通过照片使页面 构成具有 一种节奏感 ▶③

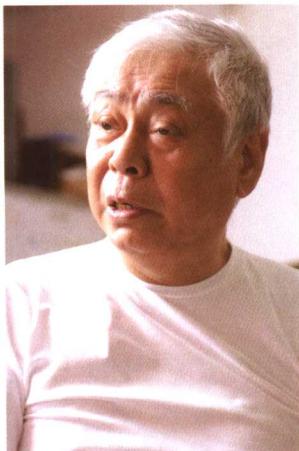
将黄色玩具熊照片尺寸调整成其他照片的几倍。整体上也要将所有图片尺寸调整得更大，有些部分可以突破边线的范围，通过这种方式给画面带来一种动感。

井然有序的 页面划分 ▶④

不要将图片空间的划分线安排得散乱不均，而要将页面按照横向三个方块与纵向三个方块，共九个方块的方式进行平均划分。因为总共有八件商品，所以可以将两个单元的空间分配给作为主要内容的玩具熊。

thumb nail





我们来向 仲條正义先生 请教一下关于杂志 页面构成的理论

这就是多年来以资生堂的促销杂志《花椿》为代表作，并在读者中具有广泛魅力的仲條正义先生。我们向这位仲條先生请教了关于杂志页面构成的问题。

页面元素各种不同的组合方式，可以产生无数的版面设计效果。

——我想设计中应该有着某种固定的理论吧，仲條先生您是怎样把握这样的理论呢？

“因为对于我来说，所谓的理论就像是自己的‘毛病’一样的东西，所以在设计工作中，如果有100个人就会有100种理论。我认为并不能总结出一条绝对正确的理论。但是，如果说是否有什么设计理论的话，实际上，我认为还是有的。”

在单行本图书的版面设计中，每家出版社都具有自己独有的特征。同样的，设计师们也都有自己的观念体系，比如自己认定‘这个文字比较容易辨识’，‘在文章比较长的情况下就将其分为两段吧’等，这些都是在多年的经验积累过程中逐渐形成并确立下来的。所以，我在进行书籍的设计时，是不会随便地进行处理的。事实上杂

志的设计也是一样的，我认为根据杂志的内容以及读者层的情况、出版社的性质等具体问题，杂志的设计也是有一些大概固定的模式的。”

——但有了理论，会不会反而使人受到理论的限制而无法设计出不同的东西呢？是不是可以说如果规矩太多的话，不能够自由处理的部分也就会很多呢？

“不是的，乍看起来，虽然好像在理论的框架中并没有那么多的自由空间，但是因为所有的设计都是需要付出很多努力的，所以还是会产生的不同的设计效果。即便运用了相同的理论所进行的版面设计，也会出现‘真是很出色啊’和‘只不过是简单的排列而已’这样两种情况。”

——原来如此！那么具体地讲，这是一些什么样的努力呢？

“比如拿《花椿》来说吧，这份杂志连续出版十年之久了，所以对于页面元素的使用方法、风

格、某个部分与某个部分要使用同样字体等问题，已经有一些固定的规则了。但是，这些惯用的字体每两到三年都会发生一些变化，虽然幅度并不是十分明显，但仍然是在逐渐发生着变化的。因为作为版面设计的条件而言，如果视觉上没有任何新鲜的东西也是不行的。

在对这些所使用的颜色以及文字的组合方式等问题细微地改变过程中，存在着无限的正确处理的可能。方法总是有很多，所以‘无能为力’这样的情况好像是不存在的。版面设计是一件非常有趣的事情。”

在 对已完成工作的回顾中，
也能够意识到很多问题。

——如果要学习版面设计基础，应该怎样做才好呢？

“以我自己的例子来说，我从上初中的时候就已经开始画画了。最开始的时候我总是按照老师的要求来画，但是渐渐地就形成了自己的风格。虽然现在的学校都会教授基础性的版面设计课程，但是在我当时读书的学校中是没有这方面的授课老师的。所以，这就造成一种结果，即有些部分几乎完全形成了我自己的风格。

因此，我从来都没有听到有人对我说过‘这样是绝对不行的’之类的话。我想自己也是走了一些弯路的。虽然强调自我的风格也会带来一定程度的发展，但是如果做得不好，这也会导致巨大的失败。

此外，虽然说是自我的风格，但是也会因为曾经在其它的书籍中看到过让人发出感叹的内容而受到影响。然后我就会模仿这种处理方法，并且自己进行各种不同的试验。”

——也就是说您是在这样的试验中逐渐成长起来的对吧？

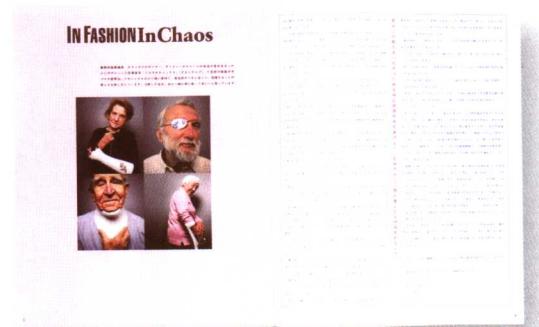
“由于从事版面设计工作，所以很多时候还是会很喜欢书籍和杂志的。虽然刚刚完成设计的时候，大多不想再看第二眼，但是我常常会先将其搁置半年或者一年，然后再回过头来看一看。因为即便是《花椿》这样的杂志，现在回过头来再

《花椿》

发行：（股份有限公司）资生堂



这是一份可以被称为仲條先生终身工作的。拥有众多忠实崇拜者的企业促销杂志。该杂志将文字按照倾斜的角度来安排，这样的用心之处是非常吸引读者注意的。如果不考虑意思，而只是过分地被“规则”所束缚的话，是不可能产生这样的创意的。杂志的封面在吸引读者注意力方面是非常重要的，因此考虑杂志的定位以及杂志的目标读者来进行版面设计是非常重要的。



对版面、页边距、段落的组合方式等问题的考虑是版面设计中的第一步。在单行本的设计中，很多时候，设计师多年以来形成的习惯都会被作为各家出版社独有的特点而确立下来。

看早期的设计，也会有很多不容易阅读的地方。但是当时我也会说‘不容易读的内容读者才会读啊’这样的话。”

版面设计也会受到添加因素的影响

—— 版面设计也会随着时代的不同而发生变化吧？

“设计还是会体现出时代的要求的。当然读者年龄层也是非常重要的影响因素。在版面设计中首先要考虑是纵向排版还是横向排版的问题。战后，西文逐渐融入到日语之中。所以，当西文或者数字比较多的时候，横向排版会比较方便阅读，这样的文章也在不断出现。最近，由于读者已经变得基本不读文字了，所以版面设计中也出现了一种将文字部分尽量压缩的倾向。”

—— 我想版面设计过程会受到类似添加要素的巨大影响，是这样吗？

“首先是需要加入多少张图片的问题。当然，如果插图增加的话，那么每一张图片所占的空间就会减小。因为版面空间有限，所以无限制地扩充内容也是行不通的。

而且，在进行版面设计之前，如果素材不够好的话，那同样也是不行的。只有图片质量好的时候才能充分利用其进行版面设计。这样的问题，也与内容的编辑有关。因此，很多时候我也会对内容提出要求。”

—— 也就是说与编辑有很多的配合吧？

“我认为是有的。以《花椿》为例，我会在与其他的工作人员一起商量之后再进行版面设计，所以不会出现后来觉得不合适的情况。”

重 要的是要掌握文章内容的意图

—— 关于具体的版面设计的方法，比如在图片的安排等问题上，应该怎样处理才比较好呢？

“这是一个涉及到是否存在某种规则的难题，一个基本的原则是，将主要的内容所占的空间放大，而将不重要的内容所占的空间缩小。但是这种思路也会根据一些具体情况而发生变化，比如是个人的主观意见更重要呢，还是希望读者能够更好地



如果素材很好的话，版面设计就只是灵活地运用这些素材。在每一页或者每一个对页中安排一张图片，以不影响图片效果为前提来压缩文字的大小，通过加入这样结构大胆的页面来调整整册杂志的节奏感。



这是将杂志页面分成了三个部分的对页。虽然诸如标题位于正中央，正文分成三段组合等方式都属于规则性的内容，但是字体以及图像的安排方式却各有不同的变化。为了展示空间的宽敞而将料理的图片横向排列在一条横线上，将同类的图片稍微重合排放。每种不同的排列组合方式都有各自不同的意思。